



## How to register to vote? 如何在英國登記做選民?

### What is a general election? 甚麼是英國大選?

A general election is an opportunity for people in every part of the UK to choose their MP (Member of Parliament) and in doing so affect the outcome of which political party governs the UK for up to 5 years.

Each MP represents a UK political party of some kind or classifies themselves as independent. The two main political parties are the Conservatives and Labour. If one political party gets more than 325 of the 650 MPs voted in, they assume power. If they get less, they may still be in power, but they may have to share control with another party (this is called a Coalition).

英國大選是一個讓英國各地的人民選擇他們的國會議員的機會。這位國會議員將在未來最多五年於眾議院代表該選區。

每位國會議員代表英國的某一政黨，或自稱為獨立。保守黨和工黨是英國兩個主要的政黨。如果一個政黨在650名國會議席中獲得超過325席，他們將成為執政黨。如果議席少於325席，他們仍然可能掌握權力，但可能需要與另一個政黨共同執政（這被稱為聯合政府）。

To know more 了解更多：  
<https://www.parliament.uk/about/how/elections-and-voting/general/>

Last update: 13 December, 2023  
最後更新：2023年12月13日

### 1. Check your eligibility 檢查你是否符合資格

- All BN(O) status holders have full voting right as commonwealth citizens with leave in the UK.  
所有 BN(O)身份持有人，作為居英的英聯邦公民，享有完整的投票權。
- If your dependents aren't registered BN(O) status holders, they may not qualify until they have reached citizenship.  
如果您的家屬非註冊的 BN(O)身份持有人，在尚未取得公民身份之前，他們不享有投票權。
- Please visit the web pages relating to [England](#), [Scotland](#) and [Wales](#) to learn more.  
請於以下網站了解更多有關[英格蘭](#)、[蘇格蘭](#)及[威爾斯](#)的資訊。

### 2. Register to vote 登記做選民

- Complete your voter registration online:  
到以下網站完成你的選民登記：<https://www.gov.uk/register-to-vote>
  - **Register anonymously 匿名登記**
    - If you're concerned about your name and address appearing on the electoral register for safety reasons, you can choose to register anonymously in the below website.  
如果你出於安全考慮，擔心自己的姓名和地址出現在選民登記冊上，你可選擇於以下網址匿名登記：  
<https://www.gov.uk/government/publications/register-to-vote-anonymously>
  - **Opt out of the open register 退出公開選民登記冊**
    - There are 2 versions of electoral register – the full version and the open register. If you registered anonymously, your details will not appear on either version of the electoral register.  
選民登記冊有兩個版本：完整版和公開版。如果你選擇匿名註冊，你的詳細資料將不會出現在任何版本的選民登記冊上。
    - The open register is available to anyone who wants to buy a copy. You can opt out of the open register and does not affect your right to vote 公開版的選民登記冊可供任何人購買。你可以選擇退出公開選民登記冊，這不會影響您的投票權。  
<https://www.gov.uk/electoral-register/opt-out-of-the-open-register>
  - **Register without a fixed address 無固定地址下登記 –**  
<https://www.gov.uk/government/publications/register-to-vote-if-you-havent-got-a-fixed-or-permanent-address>
  - **Change of personal details 個人資料變更 –**
    - If you've changes your name, address or nationality, you'll need to register again.  
如你更改了姓名、地址或國籍，你將需要重新登記。